

RESEÑA

Isabel Muguruza Roca, Carlos Mota Placencia, eds., Paloma Díaz-Mas, col., «*La verde oliva y el laurel sagrado*». *Estudios in memoriam José Javier Rodríguez Rodríguez*, Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, Leioa, 2023, 410 pp. ISBN: 9788413196206.

HÉCTOR RUIZ SOTO (CY Cergy Paris Université)

DOI: <<https://doi.org/10.5565/rev/anuariolopedevega.621>>

Con un endecasílabo de Lope de Vega de la silva *Huerto deshecho*, el título de este libro parte de la idea de un fructífero jardín desbaratado. En homenaje al profesor José Javier Rodríguez Rodríguez tras su temprana desaparición, este verso elogia con elegancia y gran acierto a un investigador de idénticas calidades, en un libro que reúne a una veintena de amigos y colegas estudiosos del Siglo de Oro o de su recepción hasta nuestros días.

Tras «una semblanza» de Carlos Mota Placencia (UPV/EHU) que honra al colega tanto como al amigo, Elena Muñoz Rodríguez (UPV/EHU) recoge la «bibliografía de José Javier Rodríguez Rodríguez», destacando el gozo del trabajo filológico del que fuera su tío, y también la variedad de su producción: desde las monografías o ediciones de comedia pastoril, portuguesa o lopesca, pasando por ediciones críticas disponibles en línea y numerosos artículos, capítulos o reseñas. Completando el pórtico del jardín dedicado al homenajeado, Ramón Valdés (UAB), compañero de PROLOPE, elogia en su artículo («Dos lecciones de ecdótica de José Javier Rodríguez a propósito de Lope: de cómo enmendar las acciones de la censura y variantes de estado») dos ediciones inteligentes y atrevidas, con modélicas explicaciones sobre la censura política en el *El blasón de los Chaves de Villalba* y sobre las variantes de estado en la fiesta de damas de *El vellocino de oro*, ambas de Lope de Vega. En sus páginas aparece una nueva semblanza del profesor José Javier Rodríguez como defensor de la verdad filológica, al hilo de dos de sus grandes aportaciones a la edi-

ción de Lope, que asimismo demuestran el gran valor político del teatro en el Siglo de Oro y el valor de las redes intelectuales y amistosas de investigadores, que tanto hacen por el conocimiento y el enriquecimiento común.

A continuación, diecisiete trabajos dedicados a José Javier Rodríguez recogen el testigo, presentando proyectos en los que participó y emulando su magisterio, como queda dicho en más de una nota inicial. Ordenados alfabéticamente por autor en el libro, los reunimos en la presente reseña por afinidades temáticas que –entre otras posibles– muestran la riqueza del campo en el que destacó José Javier Rodríguez, el de la filología y sus ciencias afines, de la bibliografía material a la lingüística histórica.

Gran parte de los estudios reunidos en el libro son trabajos de filología sobre el periodo y el área de especialidad del homenajeado: los Siglos de Oro, desde Torres Naharro hasta Calderón de la Barca, y especialmente la tradición dramática pastorel y los vínculos entre los campos literarios ibéricos de Portugal y España.

La mayoría de estos trabajos se centran en el teatro áureo, con asedios a distintos autores, épocas y aspectos de este, que presentamos a continuación por orden cronológico del corpus tratado. «*De la pasta, macarrones: Torres Naharro en la transición del castellano medieval al español moderno*», de Emiliana Ramos Remedios y María Consuelo Villacorta Macho (UPV/EHU), es un capítulo de historia de la lengua a partir del teatro de Torres Naharro, su poliglotismo y su creación o aquilatamiento de tipos literarios y lingüísticos como el vizcaíno o el sayagués. El artículo recoge un breve léxico renacentista, poniendo en valor la riqueza de lo tabernario o lo dialectal en la obra del autor, y reivindica una edición hoy poco frecuentada de su teatro: la de Joseph E. Gillet, de 1943. Salomé Vuelta García (Università degli Studi di Firenze), en «Métrica y estructura dramática en *El viaje del hombre* de Lope de Vega» estudia el auto de Lope conservado en el corpus de manuscritos de Palacio, a partir de una argumentadísima y utilísima propuesta de segmentación métrica, y promete nuevas investigaciones sobre esta pieza dedicada al tema del *bivium*. Elena Muñoz Rodríguez firma, además de la bibliografía inicial, «Honor, patria o destino: razones para un desenlace inesperado en *Con partes nunca hay ventura*, comedia palatina de Jacinto Cordeiro», un trabajo dedicado a una comedia palatina seria, anterior a 1630, cuyo desenlace es sorprendente. Sin casamiento ni muerte, o mejor dicho sin premio a quien lo merece, este desenlace se explica según dos hipótesis: o bien como experimentación gené-

rica, o bien como reflexión política sobre el Portugal *dos Felipes*, condenado a servir sin premio. Sobre el mismo periodo, Ane Zapatero Molinuevo (UPV/EHU) firma «Lope de Vega y Bernarda Ferreira de la Cerda frente a frente: la leyenda de los Tellos de Meneses en el poema épico *Hespaña libertada* (1618) y la comedia *Los Tellos de Meneses* (1635)». Este artículo compara a los protagonistas y el desenlace de la historia genealógica de los Tellos de Meneses en dos reescrituras de la misma: un poema épico de Ferreira de la Cerda y dos comedias de Lope. En «*Las vísperas cicilianas*: el honor perdido y recobrado de la Casa de Cardona», Antonio Deias (UPV/EHU) recoge la historia de don Pedro Antonio de Aragón, segundogénito de la casa de los duques de Cardona, centrándose en las vicisitudes de su imagen pública en torno a la rebelión catalana y la guerra de 1640. Con gran acopio de datos históricos —que quizá podían acompañarse con todavía más datos textuales o paratextuales—, el artículo argumenta de forma convincente que la obra de Calderón de la Barca *Las vísperas cicilianas* podría partir de un encargo para redorar la imagen del marqués. Sin menoscabo de este trabajo, el diálogo con especialistas del mecenazgo artístico y la memoria dinástica, como María Teresa Chicote Pompanin, podría sin duda enriquecer en el futuro este tipo de lecturas.¹

En lo relativo al teatro ibérico y las relaciones entre Portugal y la monarquía hispánica, la participación de José Javier Rodríguez en el proyecto de investigación *ENTRIB* recibe su debido homenaje en dos artículos del libro. José Camões (Universidade de Lisboa), en «O entremez ibérico reencontrado», presenta el proyecto *ENTRIB* sobre entremeses ibéricos y teatro breve con un completo estado de la cuestión y una muy convincente puesta en valor de los resultados preliminares del mismo, disponible en línea a disposición de la academia y el público general. Entre los miembros del proyecto que participan en este libro, José Pedro Sousa (Universidade de Lisboa) y Ariadne Nunes (Universidade Nova de Lisboa) firman «Do entremez de *Escanderbey* a *A força de uma alegria*», un estudio de caso que demuestra de forma palmaria el valor del *ENTRIB*. La comparación entre una pieza entremesil en español y su traducción portuguesa arroja luz sobre conexiones y disparidades entre ambos campos literarios y manifiesta el gusto portugués por la metateatralli-

1. Véase María Teresa Chicote Pompanin, *Art Patronage and Conflicting Memories in Early Modern Iberia: the Marquises of Villena*, Routledge, New York, 2024.

dad, quizá debido tanto a la publicación tardía como al arraigo en la tradición lusa. Acompaña el artículo una edición de ambos textos.

Otros tres artículos estudian de forma monográfica distintos géneros literarios auriseculares. En «El prólogo de la *Jerusalén conquistada* y la teoría y crítica literarias de la Antigüedad», Javier Bilbao-Ruiz (UPV/EHU) propone una lectura del prólogo de Lope que pone en valor el uso a veces irónico y estratégico de la erudición, en un acercamiento que podría beneficiarse del diálogo con especialistas tanto de PROLOPE, por ejemplo Florence d'Artois,² como de más allá, como Jesús Ponce Cárdenas:³ la primera sobre el membrete de tragedia y el segundo sobre la imitación compuesta. En «Juan Sorapán de Rieros y su *Medicina española*», Margarita Cundín Santos (UPV/EHU) propone una contribución monográfica sobre esta colección de refranes dedicada a la conservación de la salud, con semblanza del autor y un balance de su éxito crítico e historiográfico. Obra de enorme interés paremiológico, la *Medicina española* también destaca por su posición en el mercado del libro, como tratado erudito destinado a una amplia difusión y dedicado a compilar saberes prácticos. Por último, Carlos Mota Placencia firma una segunda contribución al volumen, bajo el título «Nombres, tiempos, escenarios vascos en el *Memoirial das proezas da segunda távola redonda* de Jorge Ferreira de Vasconcelos». Este fascinante artículo traza una completa semblanza de Vasconcelos y estudia su novela artúrica, con especial atención a su toponimia y antroponimia, poniéndola en contraste con el oriente fantasioso de las novelas caballerescas y con la maurofilia literaria de la tradición romanceril. En la novela aparecen territorios reales como el Camino de Santiago, poblado de centauros vascos, en una obra de transición que no solo anuncia el *Quijote* y su geografía reconocible, sino también el arraigo de la épica ibérica en una geografía y una política discutidas por la literatura, como bien ha demostrado Aude Plagnard.⁴

Una parte significativa del libro recoge importantes aportaciones al estudio del barroco en su recepción decimonónica y contemporánea, con especial énfasis en el año 1935. En «La máscara política en la comedia italiana del siglo XIX: Ippolito

2. Véase Florence d'Artois, *Du nom au genre: Lope de Vega, la tragedia et son public*, Casa de Velázquez, Madrid, 2017.

3. Véase Jesús Ponce Cárdenas, *La imitación áurea: Cervantes, Quevedo, Góngora*, Éditions Hispaniques, Paris, 2016.

4. Véase Aude Plagnard, *Une épopée ibérique: Alonso de Ercilla et Jerónimo Corte-Real (1569-1589)*, Casa de Velázquez, Madrid, 2019.

Nievo», Loreta de Stasio (UPV/EHU) propone una interesante revisión de una obra injustamente juzgada como menor, en la que observamos la fábrica de un pensamiento político nutrido de sátira y de cultura burlesca arraigada en la tradición de la *beffa*. Demostración del valor político y protofeminista del teatro, así como del potencial crítico del poliglotismo de Bajtín, que Peter Burke reclamaba como necesario en la historia cultural de nuestro tiempo, este artículo abre perspectivas valiosas para futuros análisis del resto de la obra de Nievo o de autores de trayectoria semejante. También hacia el siglo XIX dirige su atención Isabel Muguruza Roca (UPV/EHU) en «El Cervantes vascófilo y la Academia Cervántica de Vitoria: un episodio de la recepción de Cervantes en el siglo XIX». Este artículo traza un interesante acercamiento a un intelectual vasco liberal que desde 1878 defiende, en un discurso y varios libros, la idea de un Cervantes vascófilo. Ensayo de historiografía sobre la cervantomanía en torno al cambio de siglo, este trabajo muestra cómo Cervantes sirve como bandera de un foralismo progresista, en una empresa de política y regeneración literaria que también pertenece a la historia de la filología.

Según se desprende de lo estudiado en este último trabajo, los años 1930 destacan por la vitalidad del patrimonio clásico en la cultura española, y especialmente el periodo comprendido entre 1930 y 1935. A esos años dedica Carmen Gil Fombellida (UPV/EHU) «El teatro del Siglo de Oro en los escenarios de la II República: Rivas Cherif y Margarita Xirgu en el Teatro Español de Madrid (1930-1935)». A partir de fuentes variadas, de archivo y hemeroteca, este trabajo es una importante síntesis sobre el repertorio clásico montado entre 1930 y 1935 en el Teatro Español dirigido por Rivas Cherif y Xirgu, con especial énfasis en las obras de Tirso, Calderón, Lope o Vélez de Guevara. Aprovechando textos de Cherif tanto como fotografías de prensa de la época, el artículo muestra cómo el patrimonio aurisecular se convierte en fermento creativo de una renovación teatral y política, en el teatro y en otros escenarios más multitudinarios, ya sea en torno a *Fuenteovejuna* o a algún verso antimonárquico de *El gran teatro del mundo*. Juan José Lanz (UPV/EHU) firma «“Como una rosa de los cuatro vientos”. Texto y contexto de dos homenajes olvidados en el tricentenario de la muerte de Lope de Vega en 1935: el *Certamen Literario en honor de Lope de Vega (1635-1935)* y “Mi canto a Lope”, de Blas de Otero». Se trata de un bello y completo análisis de una obra de circunstancia del joven Blas de Otero, que con 19 años participa en el *Certamen literario* convocado en el tricentenario del fallecimiento de Lope, donde ganó el

primer premio. Además de trazar la historia de este concurso y de comentar los sonetos de Otero con agudeza y elegancia, Lanz edita el poema, hasta ahora ausente de las obras completas del bilbaíno. También nos lleva al año 1935 «La recepción del conde de Villamediana en “El desenterrado” (1935), de Pablo Neruda», de Pablo Merchán Sáenz (UPV/EHU), que propone un estudio del poema del chileno publicado originalmente junto a una breve antología de Villamediana y posteriormente incluido en *Residencia en la Tierra*. El autor observa en Neruda una estrategia intertextual interesada, que pone más énfasis en el contexto de escritura que en la erudición, el homenaje o la reescritura que aparecían, por ejemplo, en los sonetos de Otero a Lope de ese mismo año.

Dos últimos trabajos proponen dos acercamientos muy dispares a la larga historia del barroco, desde postulados y metodologías diametralmente opuestas. Josebe Martínez (UPV/EHU), en «Cinco siglos de Barroco en un instante televisivo. Perspectivas transatlánticas para un análisis histórico de la cultura hispana», propone una curiosa lectura del barroco asociado a la ciudad de Sevilla, que más debe a la conocida instrumentalización franquista del folklore andaluz que a la realidad aurisecular o actual de una ciudad que, como todas, es más que su imagen. El marco teórico es el de la contemporánea esencialización del barroco que puede apreciarse en Lezama Lima y otros autores. Presentado como tiempo absolutista, cumple aquí una función crítica innegable, que podría matizarse no obstante teniendo en cuenta la realidad de una sociedad en la que no podía haber control de masas, a pesar de la existencia de censuras, y en la que la heterodoxia existía incluso en la propia Sevilla, como recientemente ha demostrado Fernando Marías en sus últimos trabajos sobre Francisco Pacheco.⁵ Desde una perspectiva radicalmente opuesta a la anterior, pero con el mismo énfasis en la diacronía, Paloma Díaz-Mas (CSIC-RAE) firma «Un episodio de *El Abencerraje* en el romancero sefardí de Marruecos». La académica aporta al volumen un admirable trabajo sobre un episodio de *El Abencerraje* inspirado por la tradición de la *novella*, recogido en la versión de Villégas de 1565 y conservado desde 1904 en diez piezas del romancero sefardí marroquí. Además de demostrar los contactos culturales posteriores a la expulsión de los judíos de 1492 y los rasgos que el corpus presenta de tradicionalización o contami-

5. Véase Fernando Marías, «De Francisco Pérez del Río a Francisco Pacheco: linaje, ideología, práctica, teoría», *Atlante*, 20 (2024), en línea.

nación con otros romances, el artículo edita los diez testimonios, en una ejemplar demostración de método filológico.

Este no es el único caso en el que los artículos incluyen en apéndices ediciones filológicas —de entremeses, romances, sonetos— o tablas, como la segmentación métrica del *Viaje del hombre* de Lope, lo que hace del libro no solo una colección de artículos, sino una fuente documental rica y variada. Sabiendo, como lo sabe el lector gracias a las páginas de sus amigos y compañeros, que no pudo haber homenaje presencial a José Javier Rodríguez debido a la pandemia de coronavirus, este libro se presenta como un hermoso recuerdo y una valiosa respuesta a la variedad de temas estudiados por el homenajeado, por su variedad temática, su riqueza documental y su arraigo en redes y proyectos de investigación que lo honran y lo recuerdan.